

A2.30 In biblioteca



- Parla di un libro, una favola o una poesia che hai letto.
- Chiedi un libro o un autore in biblioteca.
- Prendere in prestito libri e registrarsi come nuovo membro della biblioteca.

La storia	(A história)	La libreria	(A livraria)
La fiaba	(O conto de fadas)	Lo scrittore	(O escritor)
Il romanzo	(O romance)	Restituire un libro	(Devolver um livro)
La biografia	(A biografia)	Prestare	(Emprestar)
La letteratura	(A literatura)	Ricercare	(Pesquisar)
La poesia	(A poesia)	Classico	(Clássico)
La rivista	(A revista)	Emozionante	(Emocionante)
Il dizionario	(O dicionário)	Noioso	(Chato)

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



La **Divina Commedia** è un grande **poema** di Dante: prima si chiamava solo "commedia" e poi Boccaccio aggiunse l'aggettivo "divina". La storia comincia all'inferno e finisce in paradiso, quindi comincia male e finisce bene. Dante fa un viaggio in tre regni e incontra diverse guide. Lo **scopo** è lasciare i peccati e arrivare alla salvezza. In biblioteca *vorrei* prendere un libro con una spiegazione semplice della **trama**.

A **Divina Comédia** é um grande **poema** de Dante: antes se chamava apenas "comédia" e depois Boccaccio acrescentou o adjetivo "divina". A história começa no inferno e termina no paraíso, portanto começa mal e termina bem. Dante faz uma viagem por três reinos e encontra diferentes guias. O **objetivo** é deixar os pecados e chegar à salvação. Na biblioteca gostaria de pegar um livro com uma explicação simples da **trama**.

1. Perché l'opera si chiama "commedia"?
 - a. Perché è stata scritta da Boccaccio
 - b. Perché parla solo di persone felici
 - c. Perché inizia male e finisce bene
 - d. Perché è una raccolta di poesie brevi
2. Quali sono i tre regni del viaggio di Dante?
 - a. Inferno, purgatorio e paradiso
 - b. Roma, Firenze e Venezia
 - c. Inferno, limbo e terra
 - d. Mare, montagna e deserto

1-c 2-a

2. Gramática: O condicional presente: os verbos irregulares



Aprenda as formas irregulares do condicional.

1. As terminações não mudam; o que muda é a base do verbo.

Cambio della base (*Mudança da base*)**Esempio** (*Exemplo*)

Essere -> sar-	Lei sarebbe un'ottima scrittrice. (<i>Ela seria uma excelente escritora.</i>)
Avere -> avr-	Io avrei bisogno di un dizionario. (<i>Eu precisaria de um dicionário.</i>)
Potere -> potr-	Potresti consigliarmi un libro? (<i>Poderia recomendar-me um livro?</i>)
Sapere -> sapr-	Mi sapresti dire dov'è la libreria? (<i>Você saberia me dizer onde fica a livreria?</i>)
Venire -> ver-	Tu verresti con noi in biblioteca? (<i>Você viria conosco à biblioteca?</i>)
Volere -> vor-	Io vorrei andare oggi in libreria. (<i>Eu gostaria de ir hoje à livreria.</i>)
Dovere -> dovr-	Io dovrei cercare un libro. (<i>Eu deveria procurar um livro.</i>)

- Per registrarti come nuovo socio, _____ compilare questo modulo. (*Para se registrar como novo associado, você deveria preencher este formulário.*)
 a. *doveresti* b. *dovresti* c. *dovrai* d. *dovresto*
- _____ prendere in prestito un romanzo classico, ma non so quale scegliere. (*Eu gostaria de pegar emprestado um romance clássico, mas não sei qual escolher.*)
 a. *Voglio* b. *Vorrei* c. *Volerei* d. *Vorrò*

1. *dovresti* 2. *Vorrei*

Rewrite the phrases (QR: IA+)

- (sapere) Mi dai un'informazione sull'orario della biblioteca?

(*Você saberia me dizer o horário da biblioteca?*)

- (venire) Accompagnami in libreria oggi pomeriggio.

(*Você viria comigo à livreria hoje à tarde?*)

- (avere) Mi presti il tuo dizionario per un'ora?

(*Você teria um dicionário para me emprestar por uma hora?*)

1. *Mi sapresti dire l'orario della biblioteca?* 2. *Verresti con me in libreria oggi pomeriggio?* 3. *Avresti un dizionario da prestarmi per un'ora?*

3. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| a. prestare un libro | 1. riportare il libro |
| b. restituire un libro | 2. dare in prestito un libro |
| c. Potresti consigliarmi | 3. Mi potresti consigliare |
| d. Mi sapresti dire dov'è | 4. Sai dirmi dov'è |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Inscrizi3o e empr3stimo na biblioteca municipal (QR: udio)

Preencha as lacunas: iscriversi, prestito, silenzio, prenotarlo, dizionario, Ricerca, rinnovare



Biblioteca comunale: per (1) _____ serve un documento e un indirizzo email. La tessera  gratuita e permette di prendere in (2) _____ fino a 5 libri per 30 giorni; si pu3 (3) _____ una volta online. Se un libro  gi prestato, puoi (4) _____ dal catalogo.

Cerchi un autore o un titolo? Alla postazione " (5) _____ " trovi il catalogo per temae per scaffale. Per una ricerca universitaria  disponibile anche il (6) _____ italiano e alcune riviste; in sala lettura  richiesto (7) _____ .

Biblioteca municipal: para se inscrever é preciso um documento e um endere3o de e-mail. O cart3o é gratuito e permite pegar emprestados até 5 livros por 30 dias;  possível renovar uma vez online. Se um livro já estiver emprestado, você pode reserv-lo pelo catálogo.

Você procura um autor ou um título? No posto de "Pesquisa" você encontra o catálogo por tema (romance, biografia, poesia) e por estante. Para uma pesquisa universitária também estão disponíveis o dicionário italiano e algumas revistas; na sala de leitura é exigido silêncio.

(1) iscriversi, (2) prestito, (3) rinnovare, (4) prenotarlo, (5) Ricerca, (6) dizionario, (7) silenzio

1. Quali regole e servizi della biblioteca ti sembrano pi utili per il tuo lavoro o per lo studio, e perché?

3. Ou3a o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: udio)

- | | Verdadeiro | Falso |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona  andata in biblioteca per ottenere una nuova tessera. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Pu3 prendere in prestito tre libri per quattro settimane. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La rivista scelta pu3 essere letta soltanto in biblioteca. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Escolha a soluzione corretta

1. Scusi, mi _____ un dizionario per questo pomeriggio? *(Com licença, você me emprestaria um dicionário para esta tarde?)*
 a. presterà b. presterebbe c. prestassi d. presta
2. Per la tua ricerca, _____ anche articoli su questa rivista? *(Para a sua pesquisa, vocês pesquisariam também artigos nesta revista?)*
 a. ricercareste b. ricercate c. ricerchereste d. ricercavate
3. Per registrarmi come nuovo membro, _____ compilare questo modulo? *(Para me registrar como novo membro, eu deveria preencher este formulário?)*
 a. dovrò b. dovessi c. devo d. dovrei

1. presterebbe 2. ricercareste 3. dovrei

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Iscrizione e prestito in biblioteca

- Bibliotecaria:** *Buongiorno, dica pure.*
(Bom dia, pois não.)
- Cliente:** *Buongiorno. Vorrei iscrivermi e prendere in prestito un romanzo di Italo Calvino.*
(Bom dia. Gostaria de me inscrever e pegar emprestado um romance de Italo Calvino.)
- Bibliotecaria:** *Certo. Ha un documento d'identità? Deve compilare questo modulo e poi le preparo la tessera.*
(Claro. Você tem um documento de identidade? Você deve preencher este formulário e depois preparo a sua carteirinha.)
- Cliente:** *Sì, ecco la carta d'identità. Il libro è disponibile in biblioteca?*
(Sim, aqui está o documento de identidade. O livro está disponível na biblioteca?)
- Bibliotecaria:** *Sì, c'è una copia: può prenderlo in prestito per tre settimane e poi restituirlo al banco o nel box esterno.*
(Sim, há um exemplar: você pode pegá-lo emprestado por três semanas e depois devolvê-lo no balcão ou na caixa externa.)

1. Quale documento serve per iscriversi e cosa deve compilare il cliente?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Vorrei prendere in prestito questo libro, per favore. / Potrebbe consigliarmi un romanzo classico o emozionante? / Devo restituire il libro entro __ (giorni).

1. Che libro, fiaba o poesia hai letto di recente? Di cosa parla e ti è piaciuto oppure lo hai trovato un po' noioso?
-
2. Sei in biblioteca e vuoi prendere in prestito un romanzo: cosa diresti al bibliotecario e quali dati forniresti per fare la tessera?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Oggetto: Iscrizione e prestito libri - Biblioteca Comunale

Gentile Sig./Sig.ra Rossi,
abbiamo ricevuto la sua richiesta di iscrizione. Per completarla, ci servono il suo indirizzo e un numero di telefono.

Quando la tessera è pronta, può **prendere in prestito** fino a 3 libri per 30 giorni e poi **restituire** i volumi in biblioteca o nel box esterno.

Sto cercando un libro o un autore in particolare?

Cordiali saluti,

Paola Bianchi

Biblioteca Comunale



Escreva uma resposta apropriada: *Per completare l'iscrizione il mio indirizzo è... / Potrebbe consigliarmi un libro di...? / Avrei bisogno di un dizionario italiano-inglese.*

Verbos importantes

Prestare (prestar)

Condizionale presente

io	presterei
tu	presteresti
lui/lei	presterebbe
noi	presteremmo
voi	prestereste
loro	presterebbero

Ricercare (procurar)

Condizionale presente

ricercerei
ricercheresti
ricercherebbe
ricercheremmo
ricerchereste
ricercherebbero